

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

- I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1290/97 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 που καθορίζει τον τρόπο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71..... 1
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/97 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και διομηχανικά προϊόντα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3059/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα αγροτικά και διομηχανικά προϊόντα (1η σειρά 1996)..... 17
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1292/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για την πρόβλεψη, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική, ορισμένων προθεσμιών προειδοποίησης για τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία ορισμένων τρίτων χωρών ή είναι νηολογημένα σε αυτές (!)..... 21
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1293/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για έβδομη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 413/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στις Κάτω Χώρες..... 23
 - * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1294/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για πέμπτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στη Γερμανία..... 25

(!) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 955/97 για λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης 97/126/ΕΚ του Συμβουλίου για τη διαχείριση ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 5 000 τόνων ιχθυοτροφών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 και ex 2309 90 41, καταγωγής των Νήσων Φερόε | 27 |
| * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1997/98, την ενίσχυση στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά και την ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς ανανά | 28 |
| * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1297/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για τροποποίηση του τομέα 15 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή | 30 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1298/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό | 36 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1299/97 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών | 38 |

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1290/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 που καθορίζει τον τρόπο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 51 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾, που υποβλήθηκε ύστερα από διαβουλεύσεις με τη διοικητική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

(1) ότι θα πρέπει να γίνουν ορισμένες τροποποιήσεις στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας⁽⁴⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1972, περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας⁽⁵⁾· ότι ορισμένες από τις τροποποιήσεις αυτές συνδέονται με τις αλλαγές που επέφεραν τα κράτη μέλη στη νομοθεσία τους σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, ενώ άλλες τροποποιήσεις έχουν τεχνικό χαρακτήρα και αποσκοπούν στην τελειοποίηση των εν λόγω κανονισμών·

(2) ότι, για λόγους σαφήνειας, θα πρέπει να προσαρμοστεί η τελευταία φράση του άρθρου 1 στοιχείο στ) σημείο i) σχετικά με τη σημασία του όρου «μέλος της οικογένειας»·

(3) ότι θα πρέπει να περιληφθούν ρητώς στο προσωπικό πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 τα μέλη της οικογένειας και οι επιζώντες των δημοσίων υπαλλήλων και των προς αυτούς εξομοιούμενων·

(4) ότι φαίνεται επιθυμητό να διασφαλιστεί ότι τα άτομα που διαμένουν σε ένα κράτος μέλος εκτός του αρμόδιου κράτους, με σκοπό να παρακολουθήσουν σπουδές ή επαγγελματική κατάρτιση, καθώς και τα μέλη της οικογένειάς τους που τα συνοδεύουν, καλύπτονται από τις διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, για κάθε περίπτωση κατά την οποία απαιτούνται παροχές· ότι θα πρέπει να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος σε ό,τι αφορά τις σχέσεις με το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, λαμβανόμενων υπόψη των διοικητικών δυσχερειών που ενδέχεται να αντιμετωπίσει αυτή η χώρα·

(5) ότι ο εκσυγχρονισμός των σημερινών μέσων ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των φορέων κοινωνικής ασφάλισης στα κράτη μέλη θα βελτιώσει τις υπηρεσίες που παρέχονται στους ασφαλισμένους που διακινούνται εντός της Κοινότητας·

(6) ότι η χρησιμοποίηση των υπηρεσιών τηλεματικής για την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ φορέων απαιτεί διατάξεις που θα εξασφαλίζουν ότι τα έγγραφα που ανταλλάσσονται με ηλεκτρονικά μέσα θα γίνονται αποδεκτά κατά τον ίδιο τρόπο με τα έγγραφα σε χαρτί·

(7) ότι κατά τις ανταλλαγές αυτές τηρούνται οι κοινοτικές διατάξεις περί προστασίας των φυσικών προσώπων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα·

(8) ότι αποδείχθηκε ότι η ανάπτυξη και η χρησιμοποίηση τηλεματικών υπηρεσιών για την ανταλλαγή πληροφοριών απαιτούν τη δημιουργία τεχνικής επιτροπής, υπό την αιγίδα της διοικητικής επιτροπής για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων, με ειδικές αρμοδιότητες στον τομέα της επεξεργασίας πληροφοριών·

(1) ΕΕ αριθ. C 341 της 13. 11. 1996, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. C 182 της 16. 6. 1997.

(3) ΕΕ αριθ. C 89 της 19. 3. 1997, σ. 20.

(4) ΕΕ αριθ. L 149 της 5. 7. 1971, σ. 2· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 118/97 (ΕΕ αριθ. L 28 της 30. 1. 1997, σ. 1).

(5) ΕΕ αριθ. L 74 της 27. 3. 1972, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 118/97 (ΕΕ αριθ. L 28 της 30. 1. 1997, σ. 1).

- (9) ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το παράρτημα I μέρος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ώστε να διασαφηνισθεί το πεδίο εφαρμογής του κειμένου της ενότητας «Ε. ΓΑΛΛΙΑ»·
- (10) ότι θα πρέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις αλλαγές στην ισπανική νομοθεσία στον τομέα αυτό, να τροποποιηθεί η ενότητα «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ» του μέρους I του παραρτήματος II·
- (11) ότι θεωρείται σκόπιμο να προσαρμοστεί η ενότητα «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ» του παραρτήματος IIα ώστε να ληφθεί υπόψη η κωδικοποίηση της ισπανικής νομοθεσίας στον τομέα αυτό· το ίδιο ισχύει για τις ενότητες «Β. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ» και «ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ», δεδομένου ότι άλλαξε η ονομασία ορισμένων παροχών·
- (12) ότι, λόγω των αλλαγών που έγιναν στις νομοθεσίες της Γερμανίας και του Λουξεμβούργου, θα πρέπει να καταργηθεί η αναφορά στη συμφωνία μεταξύ αυτών των δύο κρατών μελών που περιέχεται στο σημείο 3 του τμήματος Δ του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71·
- (13) ότι θα πρέπει να προσαρμοστεί το σημείο 2 της ενότητας «Β. ΔΑΝΙΑ» του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ώστε να ληφθούν υπόψη οι ιδιαίτερες των δανικών ρυθμίσεων σχετικά με την ασφάλιση ασθένειας·
- (14) ότι, ύστερα από τις αλλαγές στη σχετική γερμανική νομοθεσία, θα πρέπει να προσαρμοστεί αναλόγως η ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ» του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71·
- (15) ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι νέες διατάξεις που έχουν προστεθεί στην ισπανική νομοθεσία σχετικά με την εθελοντική ασφάλιση των υπαλλήλων των διεθνών οργανισμών που κατοικούν στην αλλοδαπή και να συστηματοποιηθεί η διατύπωση των δύο πρώτων σημείων της ενότητας «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ» του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71·
- (16) ότι θα πρέπει επίσης να προστεθεί ένα σημείο στην ενότητα «ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ» του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, ώστε οι εν ενεργεία ή συνταξιούχοι δημόσιοι υπάλληλοι, το προς αυτούς εξομοιούμενο προσωπικό και τα μέλη των οικογενειών τους να έχουν δικαίωμα σε παροχές ασθένειας σε είδος ή/και παροχές μητρότητας σε είδος σε περίπτωση άμεσης ανάγκης κατά τη διάρκεια διαμονής στο έδαφος άλλου κράτους μέλους ή όταν μεταβαίνουν εκεί για την παροχή ιατρικής περίθαλψης για την κατάσταση της υγείας τους με προηγούμενη εξουσιοδότηση του αρμόδιου ελληνικού φορέα·
- (17) ότι ενδείκνυται επίσης η επέκταση του πεδίου εφαρμογής του άρθρου 226 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 σε όλους τους δημόσιους υπαλλήλους, το προς αυτούς εξομοιούμενο προσωπικό και τα μέλη των οικογενειών τους που καλύπτονται από ειδικό ελληνικό σύστημα υγειονομικής περίθαλψης·
- (18) ότι, μετά την εισαγωγή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 και τις αλλαγές που έγιναν στη σχετική νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου, πρέπει να αναθεωρηθεί το σημείο 11 της ενότητας «ΙΕ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ» του παραρτήματος VI, προκειμένου να διευκρινισθεί, αφενός, ότι το επίδομα δοθήματος τρίτου προσώπου δεν υπόκειται στο άρθρο 10 του εν λόγω κανονισμού και, αφετέρου, ότι ορισμένες ειδικές παροχές χωρίς συνεισφορά θεωρούνται για τους σκοπούς των παροχών ασθένειας ως συντάξεις·
- (19) ότι θεωρείται αναγκαίο να συμπληρωθεί το άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, λαμβανομένων υπόψη των αλλαγών που επήλθαν με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 3095/95 και (ΕΚ) αριθ. 3096/95 και του νέου άρθρου 22γ·
- (20) ότι λόγω της αναδιοργάνωσης των διοικητικών αρχών στο Βέλγιο, στη Δανία, στη Γερμανία, στην Ισπανία, στην Ελλάδα, στις Κάτω Χώρες και στην Πορτογαλία, θα πρέπει να προσαρμοστούν αναλόγως οι ενότητες «Α. ΒΕΛΓΙΟ» των παραρτημάτων 1, 4 και 10· «Β. ΔΑΝΙΑ» των παραρτημάτων 2, 3, 4 και 10· «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ» των παραρτημάτων 2, 3, 4, 6 και 10· «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ» των παραρτημάτων 1 και 10· «ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ» των παραρτημάτων 1 και 10· «Ι. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ» του παραρτήματος 1· «ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ» των παραρτημάτων 1, 2, 3, 4 και 10· «ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ» του παραρτήματος 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72·
- (21) ότι πρέπει να προστεθούν οι αναφορές «58. ΓΑΛΛΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ» και «59. ΓΑΛΛΙΑ — ΣΟΥΗΔΙΑ», καθώς και να προσαρμοστούν οι ενότητες «12. ΒΕΛΓΙΟ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ», «17. ΔΑΝΙΑ — ΓΑΛΛΙΑ», «54. ΓΑΛΛΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ» και «102. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ» του παραρτήματος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72·
- (22) ότι θα πρέπει να συμπληρωθεί το παράρτημα 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72·
- (23) ότι θα πρέπει να προσαρμοστεί η ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ» στο παράρτημα 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72·
- (24) ότι, για να επιτευχθεί ο στόχος της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στην Κοινότητα, είναι αναγκαίο και ορθό να τροποποιηθούν οι κανόνες συντονισμού των εθνικών συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης με ένα δεσμευτικό κοινοτικό νομικό μέσο, το οποίο θα είναι άμεσα εφαρμόσιμο σε όλα τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 1 στοιχείο στ), σημείο i), η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Αν η νομοθεσία ενός κράτους μέλους δεν επιτρέπει τη διάκριση των μελών της οικογένειας από τα άλλα πρόσωπα στα οποία εφαρμόζεται, ο όρος "μέλος της οικογένειας" έχει την έννοια που του αποδίδεται στο παράρτημα Ι.»

2. στο άρθρο 2, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο παρών κανονισμός ισχύει για τους δημοσίους υπαλλήλους και για το εξομοιούμενο προς αυτούς, σύμφωνα με την εφαρμοζόμενη νομοθεσία, προσωπικό, κατά το μέτρο που υπάγονται ή υπήχθησαν στη νομοθεσία κράτους μέλους επί της οποίας έχει εφαρμογή ο παρών κανονισμός, καθώς και για τα μέλη της οικογένειας και τους επιζώντες αυτών.»

3. το άρθρο 22γ παρεμβάλλεται μετά το άρθρο 22β:

Άρθρο 22γ

Σπουδές σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο — Διαμονή στο κράτος όπου πραγματοποιούνται οι σπουδές

Ένα άτομο, το οποίο εμπίπτει στο άρθρο 22 παράγραφοι 1 και 3 και στο άρθρο 22α, και το οποίο διαμένει σε κράτος μέλος άλλο από το αρμόδιο, για λόγους σπουδών ή επαγγελματικής κατάρτισης η οποία επιστέφεται από τίτλο επισήμως αναγνωριζόμενο από τις εθνικές αρχές κράτους μέλους, καθώς και τα μέλη της οικογένειας του που το συνοδεύουν στη διάρκεια της διαμονής, καλύπτονται από τις διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 1 στοιχείο α), για κάθε περίπτωση κατά την οποία χρειάζονται παροχές στη διάρκεια της διαμονής στο έδαφος του κράτους μέλους όπου το εν λόγω άτομο σπουδάζει ή παρακολουθεί μαθήματα κατάρτισης.»

4. στο άρθρο 81, το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) να προωθεί και να αναπτύσσει τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών μέσω εκσυγχρονισμού των διαδικασιών ανταλλαγής πληροφοριών, ειδικότερα μέσω προσαρμογής της ροής πληροφοριών μεταξύ των φορέων στις τηλεματικές ανταλλαγές, λαμβάνοντας υπόψη την ανάπτυξη της επεξεργασίας των δεδομένων σε κάθε κράτος μέλος. Ο εκσυγχρονισμός αυτός αποσκοπεί, κυρίως, στην επιτάχυνση της χορήγησης των παροχών.»

5. στο άρθρο 85 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Ένα ηλεκτρονικό μήνυμα που αποστέλλεται από έναν φορέα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής του δεν μπορεί να απορρίπτεται από οποιαδήποτε άλλη αρχή ή φορέα άλλου κράτους μέλους με την αιτιολογία ότι παραλήφθηκε ηλεκτρονικά, εφόσον ο φορέας παραλαβής έχει δηλώσει την ικανότητά του να λαμβάνει ηλεκτρονικά μηνύματα. Η αναπαραγωγή και η καταγραφή τέτοιων μηνυμάτων πρέπει να θεωρείται ότι είναι σωστή και ακριβής αναπαραγωγή του πρωτότυπου εγγράφου ή καταγραφή σχετικής με αυτό πληροφορίας, εκτός εάν υπάρχει απόδειξη για το αντίθετο.

Το ηλεκτρονικό μήνυμα πρέπει να θεωρείται έγκυρο εάν το σύστημα πληροφορικής στο οποίο καταγράφεται το μήνυμα περιλαμβάνει τα απαραίτητα στοιχεία ασφαλείας για να αποφεύγεται οποιαδήποτε μεταβολή, γνωστοποίηση της καταγραφής ή πρόσβαση στην καταγραφή. Ανά πάσα στιγμή πρέπει να είναι δυνατή η αναπαραγωγή της καταγεγραμμένης πληροφορίας σε απευθείας αναγνώσιμη μορφή. Όταν ένα ηλεκτρονικό μήνυμα διαβιβάζεται από τον ένα φορέα στον άλλο, πρέπει να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα ασφαλείας σύμφωνα με τις σχετικές κοινοτικές διατάξεις.»

6. στο παράρτημα I μέρος II, η ενότητα «Ε. ΓΑΛΛΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Ε. ΓΑΛΛΙΑ
- Για τον καθορισμό του δικαιώματος οικογενειακών επιδομάτων ή παροχών, ο όρος "μέλος της οικογένειας" σημαίνει όλα τα άτομα που αναφέρονται στο άρθρο L 512-3 του κώδικα κοινωνικής ασφάλισης.»
7. στο παράρτημα II μέρος I, το σημείο 1 της ενότητας «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Οι εργαζόμενοι που ασκούν ανεξάρτητη δραστηριότητα σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του αναθεωρημένου κειμένου του γενικού νόμου περί κοινωνικής ασφάλισης (βασιλικό νομοθετικό διάταγμα αριθ. 1/1994, της 20ής Ιουνίου 1994) και σύμφωνα με το άρθρο 3 του διατάγματος αριθ. 2530/1970, της 20ής Αυγούστου 1970, το οποίο ρυθμίζει το ειδικό σύστημα για τους μη μισθωτούς οι οποίοι ανήκουν σε επαγγελματικά σωματεία και επιλέγουν να εγγραφούν στο ταμείο αλληλοβοήθειας του αντίστοιχου επαγγελματικού σωματείου, αντί να εγγραφούν στο ειδικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης των μη μισθωτών.»
8. το παράρτημα IIα τροποποιείται ως εξής:
- α) στην ενότητα «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ», το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) συντάξεις αναπηρίας και γήρατος και οι οικογενειακές παροχές για συντηρούμενα τέκνα, στο πλαίσιο συστήματος χωρίς συνεισφορά, που αναφέρονται στο άρθρο 38 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ) του αναθεωρημένου κειμένου του γενικού νόμου περί κοινωνικής ασφάλισης, το οποίο εγκρίθηκε με το βασιλικό νομοθετικό διάταγμα αριθ. 1/1994, της 20ής Ιουνίου 1994.»
- β) στην ενότητα «ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ», το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «η) επίδομα βοηθήματος τρίτου προσώπου σε δικαιούχους σύνταξης αναπηρίας, γήρατος, επιζώντων ή ορφανού τέκνου (νομοθετικό διάταγμα αριθ. 160/80, της 27ης Μαΐου 1980 και διάταξη αριθ. 1066/94, της 5ης Δεκεμβρίου 1994).»
- γ) στην ενότητα «ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ», το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «α) το επίδομα στέγης που καταβάλλεται στους συνταξιούχους (νόμος 1994:308).»
9. στο παράρτημα IV μέρος Δ σημείο 3, διαγράφεται η αναφορά στη συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου και της κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας της 20ής Ιουλίου 1978.
10. το παράρτημα VI τροποποιείται ως εξής:
- α) στην ενότητα «Β. ΔΑΝΙΑ», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Τα άτομα τα οποία, δυνάμει των διατάξεων του κεφαλαίου I του τίτλου III του κανονισμού, δικαιούνται παροχές σε είδος εφόσον διαμένουν ή κατοικούν στη Δανία, λαμβάνουν τις παροχές αυτές υπό τους ίδιους όρους με αυτούς που προβλέπονται στη δανική νομοθεσία για τους ασφαλισμένους στη κατηγορία 1, σύμφωνα με το νόμο περί της δημόσιας υπηρεσίας περιθάψεως (lov om offentlig sygesikring). Τα άτομα που εγκαθίστανται στη Δανία και γίνονται δεκτά στο δανικό σύστημα ασφάλισης ασθένειας, μπορούν ωστόσο να επιλέξουν να ασφαλιστούν στην κατηγορία 2 υπό τους ίδιους όρους με τους δανούς ασφαλισμένους.»
- β) στην ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ», το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «3. Αν η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ή μεταγενέστερων κανονισμών περί κοινωνικής ασφάλισης συνεπάγεται εξαιρετικές επιβαρύνσεις για ορισμένους φορείς ασφάλισης ασθένειας, δύνανται να αποδοθούν οι επιβαρύνσεις αυτές ολικώς ή μερικώς. Ο γερμανικός οργανισμός σύνδεσης για την ασφάλιση ασθένειας αλλοδαπών (Krankenversicherung — Ausland) Bonn, αποφασίζει, από κοινού

με τις άλλες κεντρικές ενώσεις ταμείων ασθένειας, περί της εν λόγω αποδόσεως. Οι αναγκαίοι πόροι για την πραγματοποίηση της αποδόσεως προέρχονται από φόρους που επιβάλλονται σε όλους τους φορείς ασφαλίσεως ασθένειας, κατ' αναλογία του μέσου όρου του αριθμού των μελών τους εξαιρουμένων των συνταξιούχων, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους.»

γ) στην ενότητα «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ», τα σημεία 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

- «1. Η προϋπόθεση είτε άσκησης μισθωτής ή μη μισθωτής δραστηριότητας, είτε προγενέστερης υποχρεωτικής ασφάλισης κατά του ίδιου κινδύνου στο πλαίσιο συστήματος που έχει συσταθεί προς όφελος των μισθωτών ή μη του ίδιου κράτους μέλους, που προβλέπεται στο άρθρο 1 στοιχείο α) σημείο iv) του κανονισμού, δεν απαιτείται για τα πρόσωπα τα οποία, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασιλικού διατάγματος αριθ. 317/1985, της 6ης Φεβρουαρίου 1985, υπάγονται εκουσίως στο γενικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης υπό την ιδιότητά τους ως δημοσίων υπαλλήλων ή υπαλλήλων στην υπηρεσία διεθνούς διακυβερνητικού οργανισμού.
2. Τα πλεονεκτήματα που περιλαμβάνει το βασιλικό διάταγμα αριθ. 2805/79, της 7ης Δεκεμβρίου 1979, όσον αφορά την εθελοντική υπαγωγή στο γενικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης, επεκτείνονται, κατ' εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης, σε υπηκόους άλλων κρατών μελών, καθώς και σε πρόσφυγες και απάτριδες που κατοικούν στο κοινοτικό έδαφος και έπαψαν να είναι ασφαλισμένοι δυνάμει υποχρεωτικής ασφαλίσεως στο ισπανικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης λόγω της ανάληψης καθηκόντων σε διεθνή οργανισμό.»

δ) στην ενότητα «ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ», προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

- «7. Οι εν ενεργεία ή οι συνταξιούχοι δημόσιοι υπάλληλοι, το προς αυτούς εξομοιούμενο προσωπικό, καθώς και τα μέλη της οικογένειάς τους, που καλύπτονται από ειδικό σύστημα υγειονομικής περίθαλψης, μπορούν να τύχουν παροχών σε είδος σε περίπτωση ασθένειας ή μητρότητας, αν προκύψει άμεση ανάγκη κατά τη διάρκεια διαμονής τους στο έδαφος άλλου κράτους μέλους ή, εφόσον μεταβαίνουν εκεί για να ακολουθήσουν την ενδεδειγμένη για την κατάσταση της υγείας τους θεραπεία, ύστερα από προέγκριση του αρμόδιου ελληνικού φορέα, όπως ορίζεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο α) και γ), και παράγραφος 3, και στο άρθρο 31 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις που ισχύουν για τους μισθωτούς και τους μη μισθωτούς που καλύπτονται από το ελληνικό σύστημα κοινωνικής ασφάλισης (νόμιμα συστήματα).
8. Το άρθρο 22 εφαρμόζεται κατ' αναλογία σε όλους τους δημόσιους υπαλλήλους, το προς αυτούς εξομοιούμενο προσωπικό και τα μέλη των οικογενειών τους που καλύπτονται από ειδικό ελληνικό σύστημα υγειονομικής περίθαλψης.»

ε) στην ενότητα «ΙΕ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ», το σημείο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «11. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των άρθρων 27, 28, 28α, 29, 30 και 31 του κανονισμού, παροχές που καταβάλλονται εκτός Ηνωμένου Βασιλείου αποκλειστικά και μόνον βάσει του άρθρου 95β παράγραφος 8 του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται παροχές αναπηρίας.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «1. Τα υποδείγματα πιστοποιητικών, βεβαιώσεων, δηλώσεων, αιτήσεων και άλλων απαραίτητων εγγράφων για την εφαρμογή του κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής καταρτίζονται από τη διοικητική επιτροπή.

Δύο κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές τους μπορούν, με αμοιβαία συμφωνία και έχοντας λάβει τη γνώμη της διοικητικής επιτροπής, να χρησιμοποιούν απλουστευμένα υποδείγματα για τις αμοιβαίες σχέσεις τους.

Οι εν λόγω βεβαιώσεις, πιστοποιητικά, δηλώσεις, αιτήσεις και άλλα έγγραφα μπορούν να διαβιβάζονται μεταξύ των φορέων είτε μέσω έντυπων σε χαρτί είτε υπό μορφή τυποποιημένων ηλεκτρονικών μηνυμάτων μέσω τηλεματικών υπηρεσιών, σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου VIα. Η ανταλλαγή πληροφοριών μέσω τηλεματικών υπηρεσιών υπόκειται σε συμφωνία μεταξύ των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους αποστολής και του κράτους μέλους παραλαβής.»

2. στο άρθρο 93, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το πραγματικό ποσό των παροχών σε είδος που έχουν χορηγηθεί δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού, στους μισθωτούς ή μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που κατοικούν στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους, καθώς και των παροχών σε είδος που έχουν χορηγηθεί δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 2, των άρθρων 22 έως 22γ, του άρθρου 25 παράγραφοι 1, 3 και 4, του άρθρου 26, του άρθρου 29 παράγραφος 1 ή του άρθρου 31 του κανονισμού, αποδίδεται από τον αρμόδιο φορέα στον φορέα ο οποίος χορήγησε τις παροχές αυτές, όπως το ποσό αυτό προκύπτει από τα λογιστικά στοιχεία του τελευταίου.»

3. μετά το άρθρο 116 παρεμβάλλεται ο ακόλουθος τίτλος:

«ΤΙΤΛΟΣ VIα

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ».

4. το άρθρο 117 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 117*

Επεξεργασία δεδομένων

1. Βάσει μελετών και προτάσεων της τεχνικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 117γ του κανονισμού εφαρμογής, η διοικητική επιτροπή προσαρμόζει στις νέες τεχνικές επεξεργασίας δεδομένων τα υποδείγματα βεβαιώσεων, πιστοποιητικών, δηλώσεων, αιτήσεων και άλλων εγγράφων, καθώς και τους διαύλους δρομολόγησης και τις διαδικασίες διαβίβασης των δεδομένων που προβλέπονται για την εφαρμογή του κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής.

2. Η διοικητική επιτροπή λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζει τη γενική εφαρμογή αυτών των προσαρμοσμένων υποδειγμάτων, διαύλων δρομολόγησης και διαδικασιών, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη όσον αφορά τη χρήση νέων τεχνικών επεξεργασίας δεδομένων σε κάθε κράτος μέλος.»

5. μετά το άρθρο 117 παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«*Άρθρο 117α*

Τηλεματικές υπηρεσίες

1. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν προοδευτικά τηλεματικές υπηρεσίες για την ανταλλαγή μεταξύ φορέων των απαιτούμενων δεδομένων για την εφαρμογή του κανονισμού και του κανονισμού εφαρμογής.

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων υποστηρίζει δραστηριότητες κοινού ενδιαφέροντος από τη στιγμή που τα κράτη μέλη εγκαθιστούν αυτές τις τηλεματικές υπηρεσίες.

2. Η διοικητική επιτροπή θεσπίζει, δάσει προτάσεων της τεχνικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 117γ του κανονισμού εφαρμογής, τους κανόνες κοινής αρχιτεκτονικής για τις τηλεματικές υπηρεσίες, ειδικότερα όσον αφορά την ασφάλεια και την χρήση προτύπων.

*Άρθρο 117β***Λειτουργία των τηλεματικών υπηρεσιών**

1. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για τη διαχείριση του δικού του μέρους των τηλεματικών υπηρεσιών, τηρουμένων των κοινοτικών διατάξεων σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
2. Η διοικητική επιτροπή καθορίζει διατάξεις για τη λειτουργία των κοινών μερών των τηλεματικών υπηρεσιών.

*Άρθρο 117γ***Τεχνική επιτροπή για την επεξεργασία δεδομένων**

1. Η διοικητική επιτροπή συστήνει τεχνική επιτροπή, η οποία συντάσσει εκθέσεις και διατυπώνει αιτιολογημένη γνώμη πριν από τη λήψη αποφάσεων σύμφωνα με τα άρθρα 117, 117α και 117β. Ο τρόπος λειτουργίας και η σύνθεση της τεχνικής επιτροπής προσδιορίζονται από τη διοικητική επιτροπή.
2. Η τεχνική επιτροπή:
 - α) συγκεντρώνει τα σχετικά τεχνικά έγγραφα και αναλαμβάνει τις μελέτες και τις απαιτούμενες εργασίες για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου·
 - β) υποβάλλει στη διοικητική επιτροπή τις εκθέσεις και τις αιτιολογημένες γνώμες που αναφέρονται στην παράγραφο 1·
 - γ) εκτελεί όλα τα άλλα καθήκοντα και μελέτες για θέματα που ανατίθενται σ' αυτήν από τη διοικητική επιτροπή.»
6. το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:
 - α) η ενότητα «Α. ΒΕΛΓΙΟ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Α. ΒΕΛΓΙΟ

 1. *Ministre des affaires sociales, Bruxelles — Minister van Sociale Zaken, Brussel* (υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων, Βρυξέλλες)
 2. *Ministre de l'agriculture et des petites et moyennes entreprises, Bruxelles — Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Brussel* (υπουργός Γεωργίας και Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων, Βρυξέλλες).»
 - β) στην ενότητα «ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ», τα σημεία 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Αθήνα

2. Υπουργός Υγείας και Πρόνοιας, Αθήνα.»
 - γ) στην ενότητα «Ι. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ», το σημείο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο σημείο:

«2. *Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport* (υπουργός Υγείας, Πρόνοιας και Αθλητισμού), *Rijswijk*.»
 - δ) στην ενότητα «ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ», τα σημεία 1 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. *Ministro da Solidariedade e Segurança Social* (υπουργός Αλληλεγγύης και Κοινωνικής Ασφάλισης), *Lisboa*

3. Secretário Regional da Saúde e Segurança Social da Região Autónoma dos Açores (περιφερειακός γραμματέας Υγείας και Κοινωνικής Ασφάλισης της αυτόνομης περιοχής των Αζορών), Angra do Heroísmo.»

7. Το παράρτημα 2 τροποποιείται ως εξής:

α) στην ενότητα «B. ΔΑΝΙΑ»:

- i) το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. **Ασθένεια και μητρότητα**

α) Παροχές σε είδος:

Η αρμόδια Amtskommune (τοπική διοίκηση). Στο δήμο København: Magistraten (δημοτική διοίκηση)· στο δήμο Frederiksberg: δημοτική διοίκηση. Για νοσηλευτική περίθαλψη στους δύο αυτούς δήμους: Hovedstadens Sygeskælskab (ένωση νοσηλευτικών ιδρυμάτων της πρωτεύουσας)

β) Παροχές σε χρήμα:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).»

- ii) στο σημείο 2 το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Περιοχές επαναπροσαρμογής:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).»

- iii) το σημείο 4 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Ημερήσιες αποζημιώσεις:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).»

- iv) το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. **Επιδόματα θανάτου**

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).»

- v) το σημείο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. **Οικογενειακές παροχές (οικογενειακά επιδόματα)**

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).»

β) στην ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ»:

- i) στο σημείο 1 στοιχείο α), οι λέξεις «Allgemeine Ortskrankenkasse (τοπικό ταμείο ασθενείας) που είναι αρμόδιο για τον τόπο διαμονής του ενδιαφερομένου» αντικαθίσταται από τις λέξεις «το ταμείο ασθενείας του τόπου διαμονής, το οποίο επέλεξε ο ενδιαφερομένος»·

- ii) στο σημείο 1 στοιχείο β), οι λέξεις «Allgemeine Ortskrankenkasse Bonn (τοπικό ταμείο ασθενείας της Βόννης)» αντικαθίσταται από τις λέξεις «το ταμείο ασθενείας της περιοχής της Βόννης, το οποίο επέλεξε ο ενδιαφερομένος»·

iii) στο σημείο 1 στοιχείο γ) τρίτο εδάφιο, καταργούνται τα σημεία i) και ii). Οι λέξεις «Allgemeine Ortskrankensasse Bonn (Τοπικό Ταμείο Ασθενείας της Βόννης)» και οι λέξεις «ο φορέας ασφαλίσεως ασθενείας στον οποίο υπάγεται ο αιτών ή ο δικαιούχος σύνταξης» αντικαθίστανται από τις λέξεις «Το ταμείο ασθενείας του τόπου διαμονής που επέλεξε ο ενδιαφερόμενος. Αν στη συνέχεια αρμόδιο είναι ένα τοπικό ταμείο ασθενείας, τότε ο ασφαλισμένος υπάγεται στο AOK-Rheinland, Regionaldirektion Bonn (τοπικό ταμείο ασθενείας Ρηνανίας, περιφερειακή διεύθυνση Βόννης)»·

iv) στο σημείο 2 στοιχείο α) σημείο i), η πέμπτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στη Δανία, στη Φινλανδία ή στη Σουηδία ή είναι δανός, φινλανδός ή σουηδός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Schleswig — Holstein (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως του Schleswig — Holstein, Lübeck)»·

v) στο σημείο 2 στοιχείο α) σημείο i), προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— αν ο ενδιαφερόμενος κατοικεί στην Αυστρία ή είναι αυστριακός υπήκοος και κατοικεί στο έδαφος ενός κράτους μη μέλους:

Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως της Άνω Βαυαρίας), München»·

vi) στο σημείο 2 στοιχείο β), η πέμπτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— αν η τελευταία εισφορά δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους κατεβλήθη σε δανικό, φινλανδικό ή σουηδικό φορέα ασφαλίσεως συντάξεων:

Landesversicherungsanstalt Schleswig — Holstein (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως του Schleswig — Holstein), Lübeck»·

vii) στο σημείο 2 στοιχείο β), προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— αν η τελευταία εισφορά δυνάμει της νομοθεσίας άλλου κράτους μέλους κατεβλήθη σε φορέα ασφαλίσεως συντάξεων της Αυστρίας:

Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως της Άνω Βαυαρίας), München»·

γ) στα σημεία I.3, II.3 και III.3 της ενότητας «ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ», το κείμενο της δεξιάς στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο ασφαλίσεως επαγγελματικών ασθενειών).»

8. το παράρτημα 3 τροποποιείται ως εξής:

α) στην ενότητα «B. ΔΑΝΙΑ»:

i) το σημείο 1 στοιχείο α) ii), αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ii) για την εφαρμογή των άρθρων 18 και 25 του κανονισμού εφαρμογής:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος: στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση).»·

- ii) το σημείο 1 στοιχείο δ) ii), αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «ii) για την εφαρμογή του άρθρου 61 του κανονισμού εφαρμογής:
- Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)»
- iii) το σημείο 2 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «i) για την εφαρμογή των άρθρων 19α, 20, 21 και 31 του κανονισμού εφαρμογής:
- Η αρμόδια Amtskommune (τοπική διοίκηση): στο δήμο København: Magistraten (δημοτική διοίκηση): στο δήμο Frederiksberg: δημοτική διοίκηση. Για νοσηλευτική περίθαλψη στους δύο αυτούς δήμους: Hovedstadens Sygehusfælleskab (ένωση νοσηλευτικών ιδρυμάτων της πρωτεύουσας)
- ii) για την εφαρμογή του άρθρου 24 του κανονισμού εφαρμογής:
- Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος: στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)»
- iv) το σημείο 2 στοιχείο β) ii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «ii) για την εφαρμογή του άρθρου 64 του κανονισμού εφαρμογής:
- Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος: στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)»
- 6) στην ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ»:
- i) το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Σε όλες τις περιπτώσεις: το ταμείο ασθενείας του τόπου κατοικίας ή διαμονής, το οποίο επέλεξε ο ενδιαφερόμενος»
- ii) το σημείο 3 στοιχείο α) vi) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο, και μετά το σημείο ix) προστίθεται το ακόλουθο σημείο:
- «vi) σχέσεις με τη Δανία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία:
- Landesversicherungsanstalt Schleswig — Holstein (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως του Schleswig — Holstein), Lübeck»
- (...)
- «x) σχέσεις με την Αυστρία:
- Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως της Άνω Βαυαρίας), München»
- γ) στα σημεία I.3, II.3 και III.3 της ενότητας «ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ», το κείμενο της δεξιάς στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais (εθνικό κέντρο για την προστασία από τις επαγγελματικές ασθένειες).»
9. το παράρτημα 4 τροποποιείται ως εξής:
- α) στο σημείο 4 στοιχείο β) της ενότητας «Α. ΒΕΛΓΙΟΥ», το κείμενο της δεξιάς στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων, Δημόσιας Υγείας και Περιβάλλοντος), Bruxelles»

- 6) στο σημείο 7 της ενότητας «B. ΔΑΝΙΑ», στη δεξιά στήλη, οι λέξεις «Socialministeriet (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «Direktoratet for Social Sikring og Bistand (διεύθυνση κοινωνικών ασφαλίσεων και κοινωνικής πρόνοιας)»·
- γ) στην ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ»: το σημείο 3 στοιχείο 6) ii) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο και προστίθεται νέο σημείο x):
- «ii) σχέσεις με τη Δανία, Φινλανδία και τη Σουηδία:
- Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (περιφερειακό γραφείο ασφαλίσεως του Schleswig-Holstein), Lübeck»
- (...)
- «x) σχέσεις με την Αυστρία:
- Landesversicherungsanstalt Oberbayern (περιφερειακό ίδρυμα ασφαλίσεως Άνω Βαυαρίας), München»·
- δ) στην ενότητα «ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ», το κείμενο της δεξιάς στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (τμήμα διεθνών σχέσεων και συμβάσεων κοινωνικής ασφάλισης), Lisboa.»
10. το παράρτημα 5 τροποποιείται ως εξής:
- α) στην ενότητα «12. ΒΕΛΓΙΟ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ», οι λέξεις «χωρίς αντικείμενο» αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Η ανταλλαγή επιστολών της 18ης Αυγούστου και στις 15ης Σεπτεμβρίου 1994 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (απόδοση ή παραίτηση από απόδοση των δαπανών για παροχές σε είδος) και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (παραίτηση από απόδοση των εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου)»·
- β) η ενότητα «17. ΔΑΝΙΑ-ΓΑΛΛΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «17. ΔΑΝΙΑ-ΓΑΛΛΙΑ
- Η ρύθμιση της 29ης Ιουνίου 1979 και η πρόσθετη ρύθμιση της 2ας Ιουνίου 1993 σχετικά με την μερική παραίτηση από την απόδοση, σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού, και την αμοιβαία παραίτηση από την απόδοση, σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής. (Μερική παραίτηση από την απόδοση δαπανών για τις παροχές σε είδος που χορηγούνται σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικού ατυχήματος και επαγγελματικής ασθένειας και παραίτηση από την απόδοση εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου)»·
- γ) στην ενότητα «54. ΓΑΛΛΙΑ-ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ», προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:
- «ε) η ανταλλαγή επιστολών της 17ης Ιουλίου και της 20ής Σεπτεμβρίου 1995 σχετικά με τον τρόπο ελέγχου των αμοιβαίων απαιτήσεων σύμφωνα με τα άρθρα 93, 95 και 96 του κανονισμού εφαρμογής»·
- δ) προστίθενται οι ακόλουθες ενότητες:
- «58α) ΓΑΛΛΙΑ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
Χωρίς αντικείμενο.
- 58β) ΓΑΛΛΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ
Καμία»·

- ε) Στον τίτλο «102. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ-ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ», η λέξη «καμία» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ανταλλαγή επιστολών της 1ης και 20ής Ιουνίου 1995 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (απόδοση ή παραίτηση από την απόδοση δαπανών για παροχές σε είδος) και στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (παραίτηση από την απόδοση εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου).»

11. το παράρτημα 6 τροποποιείται ως εξής:

στην ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ»:

- i) στα σημεία 1 και 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) σχέσεις με το Βέλγιο, τη Δανία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, το Λουξεμβούργο, την Πορτογαλία, το Ηνωμένο Βασίλειο, την Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία: απευθείας πληρωμή.»

- ii) το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Ασφάλιση ατυχημάτων:

α) σχέσεις με την Ισπανία, την Ελλάδα, την Ιταλία, τις Κάτω Χώρες και την Πορτογαλία: πληρωμή με τη μεσολάβηση των οργανισμών συνδέσεως του αρμόδιου κράτους και του κράτους κατοικίας (συνδυασμένη εφαρμογή των άρθρων 53 έως 58 του κανονισμού εφαρμογής και των διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα 5)·

β) σχέσεις με το Βέλγιο, τη Γαλλία και την Αυστρία: πληρωμή με τη μεσολάβηση των οργανισμών συνδέσεως του αρμόδιου κράτους·

γ) σχέσεις με τη Δανία, τη Φινλανδία, την Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, το Ηνωμένο Βασίλειο και τη Σουηδία: απευθείας πληρωμή, εκτός εάν προβλέπονται άλλες διατάξεις.»

12. το παράρτημα 9 τροποποιείται ως εξής:

Το κείμενο της ενότητας «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο μέσος όρος του ετήσιου κόστους των παροχών σε είδος υπολογίζεται λαμβανομένου υπόψη του γενικού συστήματος.»

13. το παράρτημα 10 τροποποιείται ως εξής:

- α) στο σημείο 4 της ενότητας «Α. ΒΕΛΓΙΟ», τα κείμενα των δύο περιπτώσεων στη δεξιά στήλη, αντικαθίστανται αντιστοίχως από τα ακόλουθα κείμενα:

«— Ministère des affaires sociales, de la santé publique et de l'environnement (Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων, Δημόσιας Υγείας και Περιβάλλοντος)· administration de la sécurité sociale, service des relations internationales (δημόσια υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης, υπηρεσία διεθνών σχέσεων), Bruxelles

— Ministère des classes moyennes et de l'agriculture (Υπουργείο Μεσαίων Τάξεων και Γεωργίας)· administration du statut sociale des indépendants (δημόσια υπηρεσία κοινωνικής ασφάλισης των μη μισθωτών εργαζομένων), Bruxelles»·

- β) στην ενότητα «Β. ΔΑΝΙΑ», το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Για την εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1, του άρθρου 70 παράγραφος 1 και του άρθρου 82 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Διοίκηση του δήμου στον οποίο κατοικεί ο δικαιούχος. Στους δήμους København, Odense, Ålborg και Århus: Magistraten (δημοτική διοίκηση)·

γ) στην ενότητα «Γ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ», το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφοι 2, 3 και 4 και του άρθρου 14 του κανονισμού εφαρμογής:

Το ταμείο ασθένειας της περιοχής της Βόννης που επέλεξε ο ενδιαφερόμενος»

δ) το σημείο 1 της ενότητας «Δ. ΙΣΠΑΝΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού σε εξατομικευμένες περιπτώσεις και για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 (εκτός της ειδικής σύμβασης για το κοινωνικό ίδρυμα ναυτικών σχετικά με τους εργάτες θαλάσσης), του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 11α και 12α, του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3, του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2 και 3 και του άρθρου 109 του κανονισμού εφαρμογής:

Tesoreria General de la Seguridad Social (Γενικό ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης).»

ε) η ενότητα «ΣΤ. ΕΛΛΑΔΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ) Αθήνα

2. Για την εφαρμογή:

α) του άρθρου 14 παράγραφος 1, του άρθρου 14β παράγραφος 1 και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 11 του κανονισμού εφαρμογής

β) του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 12α του κανονισμού εφαρμογής:

i) γενικά:

Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα

ii) για τους ναυτικούς:

Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (NAT), Πειραιάς

3. Για την εφαρμογή:

α) του άρθρου 14α παράγραφος 1, του άρθρου 14β παράγραφος 2 και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 11α του κανονισμού εφαρμογής

β) του άρθρου 14α παράγραφος 2, του άρθρου 14γ και των συμφωνιών κατά το άρθρο 17 του κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 12α του κανονισμού εφαρμογής

γ) του άρθρου 13 παράγραφοι 2 και 3 και του άρθρου 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού εφαρμογής:

i) για τους μισθωτούς:

Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα

ii) για τους μη μισθωτούς:

(Φορέας, στην ασφάλιση του οποίου υπάγονται), ειδικότερα:

— για τους ιδιοκτήτες μεταφορικών μέσων δημόσιας χρήσης:

Ταμείο Συντάξεων Αυτοκινητιστών (ΤΣΑ), Αθήνα

— για τους επαγγελματίες και τους βιοτέχνες:

Ταμείο Επαγγελματιών και Βιοτεχνών Ελλάδας (ΤΕΒΕ), Αθήνα

— για τους εμπόρους:

Ταμείο Ασφάλισης Εμπόρων (ΤΑΕ), Αθήνα

— για τους τουριστικούς και ναυτικούς πράκτορες:

Ταμείο Ασφάλισης Ναυτικών Πρακτόρων και Υπαλλήλων (ΤΑΝΠΥ),
Πειραιάς

— για τους νομικούς συμβούλους, δικηγόρους και συμβολαιογράφους:

Ταμείο Νομικών, Αθήνα

— για τους γιατρούς, οδοντίατρος, κτηνίατρος και φαρμακοποιούς:

Ταμείο Σύνταξης και Αυτασφάλισης Υγειονομικών (ΤΣΑΥ), Αθήνα

— για τους μηχανικούς και αρχιτέκτονες:

Ταμείο Σύνταξης Μηχανικών και Εργοληπτών Δημοσίων Έργων
(ΤΣΜΕΔΕ), Αθήνα

— για τους ιδιοκτήτες και δημοσιογράφους του ημερησίου τύπου Αθήνας
και Θεσσαλονίκης:

Ταμείο Σύνταξης Προσωπικού Εφημερίδων Αθήνας-Θεσσαλονίκης
(ΤΣΠΕΑΘ), Αθήνα

— για τους ιδιοκτήτες και δημοσιογράφους επαρχιακών ημερησίων
εφημερίδων και του περιοδικού τύπου:

Ταμείο Ασφάλισης Ιδιοκτητών, Συντακτών και Υπαλλήλων Τύπου
(ΤΑΙΣΥΤ), Αθήνα

— για τους ξενοδόχους:

Ταμείο Πρόνοιας Ξενοδόχων, Αθήνα

— για τους εφημεριδοπώλες:

Ταμείο Συντάξεων Εφημεριδοπωλών, Αθήνα-Θεσσαλονίκη

iii) για τους ναυτικούς:

Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 14γ παράγραφος 3 του κανονισμού:
- α) γενικά:
Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
- β) για τους ναυτικούς:
Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς
5. Για την εφαρμογή του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 85 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα
6. Για την εφαρμογή του άρθρου 81 του κανονισμού εφαρμογής:
- Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
7. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) για τα οικογενειακά επιδόματα και τα επιδόματα ανεργίας:
Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα
- β) για τις παροχές στους ναυτικούς:
Οίκος Ναύτου, Πειραιάς
- γ) για τις λοιπές παροχές:
Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
8. Για την εφαρμογή του άρθρου 110 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) για τα οικογενειακά επιδόματα και τα επιδόματα ανεργίας:
Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), Γλυφάδα
- β) για τις παροχές στους ναυτικούς:
Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς
- γ) για τις λοιπές παροχές:
Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα
9. Για την εφαρμογή του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:
- α) για τις παροχές στους ναυτικούς:
Ναυτικό Απομαχικό Ταμείο (ΝΑΤ), Πειραιάς
- β) για τις λοιπές παροχές:
Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ), Αθήνα»

στ) στα σημεία I.1 και I.4, I.5 και I.11 των τμημάτων I, II και III της ενότητας «ΙΒ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ», το κείμενο της δεξιάς στήλης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Departamento de Relações Internacionais de Segurança Social (Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και Συμβάσεων Κοινωνικής Ασφάλισης), Lisboa»

ζ) στην ενότητα «ΙΔ. ΣΟΥΗΔΙΑ», στο σημείο 6 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Ο οργανισμός κοινωνικής ασφάλισης στο μέρος που εκτελείται ή πρόκειται να εκτελεστεί η εργασία και, στην περίπτωση που η εργασία εκτελείται σε άλλο κράτος μέλος, ο οργανισμός κοινωνικής ασφάλισης στον οποίο είναι ασφαλισμένος ο εργαζόμενος κατά τη σύναψη της συμφωνίας, και.»

Άρθρο 3

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Οκτωβρίου 1997.
2. Το άρθρο 1 σημείο 3 αρχίζει να ισχύει, έναντι όσων πραγματοποιούν σπουδές ή παρακολουθούν μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης στις Κάτω Χώρες, ως επίσης και έναντι των μελών της οικογενείας τους που τους συνοδεύουν κατά το χρονικό αυτό διάστημα, μετά την έκδοση των διατάξεων σχετικά με την απόδοση θάσει του άρθρου 93 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, και το αργότερο από 1ης Ιανουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουνίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. MELKERT

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1291/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3059/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα (1η σειρά 1996)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96⁽¹⁾, το Συμβούλιο άνοιξε κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα· ότι κρίνεται σκόπιμο να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για την κάλυψη των αναγκών εφοδιασμού της Κοινότητας όσον αφορά τα εν λόγω προϊόντα υπό τους ευνοϊκότερους κατά το δυνατόν όρους· ότι, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να ανοιχθούν κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις με μειωμένο ή μηδενικό δασμό ανάλογα με τις εκάστοτε ποσότητες, να αυξηθούν οι ποσότητες και να παραταθεί η ισχύς ορισμένων υφιστάμενων δασμολογικών ποσοστώσεων, χωρίς να διαταραχθεί η ισορροπία των αγορών των εν λόγω προϊόντων·

ότι οι τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3059/95⁽²⁾ που έχουν επέλθει με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 δεν ισχύουν πλέον, και ότι κρίνεται σκόπιμο να διαγραφεί η αναφορά στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3059/95 από τον τίτλο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96·

ότι, κατά συνέπεια, ο εν λόγω κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2505/96 πρέπει να τροποποιηθεί,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουνίου 1997.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. JORRITSMALLEBBINK

Άρθρο 1

Ο τίτλος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2505/96 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα».

Άρθρο 2

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 τροποποιείται ως εξής:

- οι γραμμές του πίνακα που παρατίθεται στο παράρτημα I του εν λόγω κανονισμού οι οποίες αντιστοιχούν στους αύξοντες αριθμούς 09.2711, 09.2837, 09.2935, 09.2939 και 09.2945, διαγράφονται και αντικαθίστανται από εκείνες που περιέχονται στον πίνακα του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού,
- προστίθενται οι δασμολογικές ποσοστώσεις που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την έβδομη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 345 της 31. 12. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 30. 12. 1995, σ. 19· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 (ΕΕ αριθ. L 345 της 31. 12. 1996, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υπο-διαίρεση Taric | Περιγραφή εμπορευμάτων | Όγκος των ποσοτώσεων | Ποσοστιαίος δασμός (%) | Ποσοστιακή περίοδος |
|---------------|----------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|---------------------|
| 09.2711 | 7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99 | — | Σιδηροχρώμιο: — που περιέχει κατά βάρος περισσότερο από 4% άνθρακα | 765 000 τόνοι | 0 | 1.1-31.12.1997 |
| 09.2837 | ex 2903 49 80 | 10 | Βρωμοχλωρομεθάνιο | 700 τόνοι | 0 | 1.1-31.12.1997 |
| 09.2935 | 3806 10 10 | — | Κολοφόνια από νωπές ελαιορρητίνες | 70 000 τόνοι | 0 | 1.1-30.6.1997 |
| 09.2939 | ex 8543 89 90 | 59 | Τασιελεγγόμενοι ταλαντωτές (VCO), εκτός από τους θερμοαντισταθμιστικούς, αποτελούμενοι από ενεργητικά και παθητικά στοιχεία συναρμολογημένα σε τυπωμένο κύκλωμα περικλεισμένο σε κιβώτιο που φέρει: — αναγνωριστική ένδειξη αποτελούμενη εν λόγω ή εν μέρει από έναν από τους ακόλουθους συνδυασμούς γραμμάτων και αριθμών: 1012TDK, 1019TDK, EK304, MQC403, MQC404, MQE001, MQE041, MQE042, MQE051, MQE201, MQE411, MQE501, URAE8X956A, URAB8, URAE8X960A, VD2S40, VD2S41, VD5S07 — ή άλλη αναγνωριστική ένδειξη που αντιστοιχεί σε συσκευές ανταποκρινόμενες στην παραπάνω περιγραφή | 13 800 000 μονάδες | 0 | 1.1.-30.6.1997 |
| 09.2945 | ex 2940 00 90 | 10 | Καθαρή ξυλόζη | 2 250 τόνοι | 0 | 1.1-31.12.1997 |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υπο-διαίρεση Taric | Περιγραφή εμπορευμάτων | Όγκος των ποσοστάσεων | Ποσοστιαίος δασμός (%) | Ποσοστιακή περίοδος |
|---------------|---------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|
| 09.2871 | ex 7011 20 00 | 70 | Οθόνες από γυαλί με διαγώνιο: — 639,3 mm (\pm 3 mm) και διαστάσεις 413,6 × 527 mm (\pm 2 mm), με κυλινδρική κάμψη, — 723 mm (\pm 3 mm) και διαστάσεις 477 × 602 mm (\pm 2 mm), με κυλινδρική κάμψη, που προορίζονται για την κατασκευή εγχρώμων σωληνωτών καθοδικών λυχνίων (α) | 560 000 μονάδες | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2938 | ex 7011 20 00 | 65 | Οθόνες από γυαλί με διαγώνιο: — 604,5 mm (\pm 3 mm) και διαστάσεις 340 × 541 (\pm 2 mm), με κυλινδρική κάμψη, — 708 mm (\pm 3 mm) και διαστάσεις 404 × 633 mm (\pm 2 mm), με κυλινδρική κάμψη, — 812,8 mm (\pm 3 mm) και διαστάσεις 463,8 × 725,5 mm (\pm 2 mm), με κυλινδρική κάμψη, που προορίζονται για την κατασκευή εγχρώμων σωληνωτών καθοδικών λυχνίων (α) | 125 000 μονάδες | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2939 | ex 8543 89 90 | 59 | Τασελεγχόμενοι ταλαντωτές (VCO), εκτός από τους θερμοαντισταθμιστικούς, αποτελούμενοι από ενεργητικά και παθητικά στοιχεία συναρμολογημένα σε τυπωμένο κύκλωμα περικλεισμένο σε κιβώριο που φέρει: — αναγνωριστική ένδειξη αποτελούμενη εν όλω ή εν μέρει από έναν από τους ακόλουθους συνδυασμούς γραμμάτων και αριθμών: 1012TDK, 1019TDK, EK304, MQC403, MQC404, MQE001, MQE041, MQE402, MQE051, MQE201, MQE411, MQE501, URAE8X956A, URAB8, URAE8X960A, VD2S40, VD2S41, VD5S07 — ή άλλη αναγνωριστική ένδειξη που αντιστοιχεί σε συσκευές ανταποκρινόμενες στην παραπάνω περιγραφή | 19 000 000 μονάδες | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2950 | ex 2905 50 10 | 20 | 2-χλωροαιθανόλη που προορίζεται για την παρασκευή υγρών θειοπλαστών της διάκρισης 4002 99 90 (α) | 1 500 τόνοι | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2951 | ex 3302 90 90 | 10 | Ακατέργαστο μείγμα γερανιόλης και νερόλης που περιέχει κατά βάρος: — 55 (\pm 5) % γερανιόλη, — 34 (\pm 3) % νερόλη, — 7 (\pm 3) % υδρογονάνθρακες | 1 500 τόνοι | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |

| Αύξων αριθμός | Κωδικός ΣΟ | Υπο-διαίρεση Taric | Περιγραφή εμπορευμάτων | Όγκος των ποσοτώσεων | Ποσοστιαίος δασμός (%) | Ποσοστιακή περίοδος |
|---------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|------------------------|
| 09.2952 | ex 5504 90 00 | 10 | Ίνες από κυτταρίνη που λαμβάνονται με νηματοποίηση σε οργανικό διαλύτη (lyocell) | 11 120 τόνοι | 3 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2953 | ex 8529 90 89 | 34 | Πληκτρολόγια, εξ ολοκλήρου από σιλικόνη ή εξ ολοκλήρου από πολυκαρβονικό, που περιλαμβάνουν πλήκτρα τυπωμένα, προοριζόμενα για την κατασκευή κινητών ραδιοτηλεφωνικών συσκευών της διάκρισης 8525 20 91 (α) | 4 800 000 μονάδες | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2954 | ex 2926 90 80 | 55 | 3-τριφθορομεθύλιο φαινυλοακετονιτρίλιο | 48 τόνοι | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2955 | ex 2932 19 00 | 60 | Flurtamone (ISO) | 100 τόνοι | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2956 | ex 3818 00 10 | 60 | Δίσκος από πυρίτιο ενισχυμένο που έχει υποστεί επεξεργασία με υδρογόνο σε υψηλή θερμοκρασία (με την ονομασία «hydrogen-annealed wafer»), διαμέτρου 150 mm (\pm 0,5 mm), που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στην κατασκευή προϊόντων της διάκρισης 8542 (α) | 60 000 μονάδες | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2957 | ex 8507 90 98 | 10 | Κυλινδρικό κύπελο πρεσαριστό, από μη κεκραμένο χάλυβα, επινικελωμένο, για συσσωρευτές, διαμέτρου τουλάχιστον 13 mm, αλλά το πολύ 17 mm, και ύψους τουλάχιστον 27 mm, αλλά το πολύ 70 mm | 25 000 000 μονάδες | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2958 | ex 8540 11 19 | 91 | Έγχρωμος καθοδικός σωλήνας, με εκτοξευτές ηλεκτρονίων, τοποθετημένους τον ένα κοντά στον άλλο (τεχνική in-line), με διαγώνιο οθόνης ίση ή μεγαλύτερη των 89 cm | 6 000 μονάδες | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2959 | ex 4804 41 91 | 10 | Χαρτί και χαρτόνια, με την ονομασία «saturating kraft», εξ ολοκλήρου από μη λευκασμένες παρθένες ίνες που λαμβάνονται με τη χημική μέθοδο με θειικό άλας, με βάρος κατά m ² περισσότερο από 185 g αλλά λιγότερο από 225 g, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στην κατασκευή προϊόντων της διάκρισης 3921 (α) | 8 000 τόνοι | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2960 | ex 4804 51 90 | 10 | Χαρτί και χαρτόνια κرافτ, εξ ολοκλήρου από μη λευκασμένες παρθένες ίνες που λαμβάνονται με τη χημική μέθοδο με θειικό άλας, με βάρος κατά m ² ίδιο ή ανώτερο των 225 g, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στην κατασκευή προϊόντων της διάκρισης 3921 (α) | 7 000 τόνοι | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |
| 09.2961 | ex 5402 43 90 | 10 | Νήμα από διμερείς συνθετικές ίνες συνεχείς, μη ελαστικοποιημένες, χωρίς στρίψιμο, που αποτελείται από 110 νηφατίδια, το κάθε νηφατίδιο έχει πυρήνα από τereφθαλικό πολυαιθυλαίνιο και περίβλημα από πολυαμιδιο-6, που περιέχουν κατά βάρος 75 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 77 % τereφθαλικό πολυαιθυλένιο, των 1 650 décitex, προοριζόμενο για την κατασκευή υλικών επικάλυψης στεγών (α) | 650 τόνοι | 0 | 1. 7 — 31. 12. 1997 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1292/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1997

για την πρόδλεψη, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική, ορισμένων προθεσμιών προειδοποίησης για τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία ορισμένων τρίτων χωρών ή είναι νηολογημένα σε αυτές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση καθεστώτος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 686/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους που φέρει τη σημαία τρίτης χώρας ή είναι νηολογημένο σ' αυτήν, πρέπει να ανακοινώνει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, του οποίου τους τόπους εκφόρτωσης επιθυμεί να χρησιμοποιήσει, την ώρα άφιξής του στο λιμάνι εκφόρτωσης τουλάχιστον 72 ώρες εκ των προτέρων·

ότι, εντούτοις, δυνάμει του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 9 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο⁽³⁾, τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία τρίτης χώρας, η οποία είναι συμβαλλόμενο μέρος της εν λόγω συμφωνίας, απολαύουν των ίδιων δικαιωμάτων πρόσβασης στα κοινοτικά λιμάνια με τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να προβλεφθεί, για τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στη Νορβηγία ή την Ισλανδία, ίδια προθεσμία προειδοποίησης με εκείνη που προβλέπεται για τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη·

ότι το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 παρέχει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να απαλλάξει ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών σκαφών τρίτων χωρών από την υποχρέωση αυτή για περιορισμένη και ανανεώσιμη περίοδο, ή να προβλέψει μια άλλη προθεσμία προειδοποίησης λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την απόσταση μεταξύ των περιοχών αλιείας, των τόπων εκφόρτωσης και των λιμανιών στα οποία είναι νηολογημένα ή εγγεγραμμένα τα εν λόγω σκάφη·

ότι η απόσταση μεταξύ των τόπων αλιείας, των σχετικών τόπων εκφόρτωσης και των λιμένων στους οποίους τα εν λόγω σκάφη είναι νηολογημένα ή εγγεγραμμένα δικαιολογεί συντομότερη προθεσμία προειδοποίησης για τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία ή είναι νηολογημένα στις τρίτες παράκτιες χώρες της Βαλτικής Θάλασσας, και τα οποία επιθυμούν να εκφορτώσουν αλιευτικά σκάφη που φέρουν σημαία ή είναι νηολογημένα στις τρίτες παράκτιες χώρες της Βαλτικής Θάλασσας, και τα οποία επιθυμούν να εκφορτώσουν αλιεύματα στους λιμένες ορισμένων κρατών μελών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93:

- ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους που φέρει τη σημαία ή είναι νηολογημένο στη Νορβηγία ή στην Ισλανδία, ο οποίος επιθυμεί να χρησιμοποιήσει τους τόπους εκφόρτωσης που βρίσκονται σε ένα κράτος μέλος, πρέπει να ανακοινώσει στις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους την ώρα άφιξής του στο λιμάνι εκφόρτωσης τουλάχιστον δύο ώρες εκ των προτέρων,
- ο πλοίαρχος αλιευτικού σκάφους που φέρει τη σημαία ή είναι νηολογημένο στις παράκτιες της Βαλτικής Θάλασσας τρίτες χώρες, ο οποίος επιθυμεί να χρησιμοποιήσει τους τόπους εκφόρτωσης που βρίσκονται στη Δανία, στη Γερμανία, στη Σουηδία ή στη Φιλανδία, πρέπει να ανακοινώσει στις αρμόδιες αρχές του σχετικού κράτους μέλους την ώρα άφιξής του στο λιμάνι εκφόρτωσης τουλάχιστον έξι ώρες εκ των προτέρων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 19. 4. 1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή
Emma BONINO
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1293/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1997

για έβδομη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 413/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στις Κάτω Χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της εμφανίσεως κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες περιοχές παραγωγής στις Κάτω Χώρες, έχουν θεσπισθεί έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς του χοιρείου κρέατος γι' αυτό το κράτος μέλος από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 413/97 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1067/97⁽⁴⁾.

ότι, λόγω των προβλημάτων δυναμικότητας στις μονάδες επεξεργασίας υπολοίπων, το μέσο θάρος των επιλέξιμων χοιριδίων αυξήθηκε προσωρινά: ότι τα προβλήματα αυτά παραμένουν και δικαιολογείται συνεπώς να παραταθεί η διάταξη αυτή: ότι, λόγω του ίδιου προβλήματος, δεν ήταν δυνατόν να μεταποιηθεί το αίμα και τα υποπροϊόντα των σφαγμένων χοίρων αμέσως μετά τη σφαγή και ότι δικαιολογείται να επιτραπεί, από τις 5 Ιουνίου 1997, η αποθήκευση των προϊόντων αυτών πριν από την οριστική τους μεταποίηση.

ότι, λόγω της συνεχίσεως των κτηνιατρικών και εμπορικών περιορισμών που θεσπίστηκαν από τις ολλανδικές αρχές, πρέπει να συμπεριληφθούν οι χοιρομητρές αναπαραγωγής στο καθεστώς της ενισχύσεως που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 413/97 και να αυξηθεί ο αριθμός των χοίρων προς πάχυνση, των χοιριδίων, των νεαρών χοιριδίων και των πολύ νεαρών χοιριδίων που μπορούν να παραδοθούν στις αρμόδιες αρχές, επιτρέποντας με τον τρόπο αυτό τη συνέχιση των έκτακτων μέτρων στις επόμενες εβδομάδες.

ότι πρέπει να προσαρμοσθεί η χορηγούμενη ενίσχυση κατά την παράδοση των διαφόρων κατηγοριών χοιριδίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη την πτώση των τιμών της αγοράς:

ότι η ταχεία και αποτελεσματική εφαρμογή των έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς είναι από τα καλύτερα μέσα καταπολεμήσεως της διαδόσεως της κλασικής πανώλης των

χοίρων: ότι δικαιολογείται, συνεπώς, να εφαρμοσθούν οι περισσότερες διατάξεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό από τις 18 Ιουνίου 1997.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 413/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:

α) το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της συνδυασμένης ονοματολογίας, το θάρος των χοιριδίων, κατά την περίοδο από 23 Μαΐου έως 3 Αυγούστου 1997, δύναται να υπερβεί τα 50 χιλιόγραμμα.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Από τις 18 Ιουνίου 1997, οι παραγωγοί δύναται να δικαιούνται, μετά από αίτησή τους, ενισχύσεως που χορηγείται από τις αρμόδιες ολλανδικές αρχές κατά την παράδοση σ' αυτές, χοιρομητρών αναπαραγωγής που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0103 92 11, θάρους ίσου ή ανώτερου από 160 χιλιόγραμμα κατά μέσο όρο ανά παρτίδα.»

γ) η παρούσα παράγραφος 5 γίνεται παράγραφος 6.

2. Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 4, τα ποσά «55 Ecu», «47 Ecu», «40 Ecu» και «38 Ecu» αντικαθίστανται αντιστοίχως από τα ποσά «45 Ecu», «37 Ecu», «30 Ecu» και «28 Ecu».

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 ισούται, με παράδοση των ζώων στο αγρόκτημα, με την ενίσχυση που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1, μειωμένη κατά 30 %.

Η ενίσχυση υπολογίζεται με βάση το διαπιστωθέν σφαγμένο θάρος. Εντούτοις, όταν τα ζώα δεν ζυγίζονται ζωντανά, η ενίσχυση πολλαπλασιάζεται με το συντελεστή 0,78 %.»

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(3) ΕΕ αριθ. L 62 της 4. 3. 1997, σ. 26.

(4) ΕΕ αριθ. L 156 της 13. 6. 1997, σ. 8.

3. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

καταχωρούνται λογιστικά οι εισοδοί και οι εξοδοί στους χώρους αυτούς»

4. Στο παράρτημα III, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

Άρθρο 2

«8. Κατά παρέκλιση από τις διατάξεις που αναφέρονται στο στοιχείο 2, το αίμα και τα παραπροϊόντα δύναται να αποθηκευθούν σε ψυκτική εγκατάσταση ή σε άλλο χώρο αποθηκεύσεως πριν από τη μεταφορά τους προς τη μονάδα επεξεργασίας υπολοίπων, με τήρηση των διατάξεων μεταφοράς που αναφέρονται στο σημείο 2 και πρέπει να τηρούνται οι διατάξεις μεταφοράς που αναφέρονται στο σημείο 2 και να

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εντούτοις, οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, σημείο 2 στοιχείο β) και σημείο 3 εφαρμόζονται από τις 18 Ιουνίου 1997 και οι διατάξεις που προβλέπονται στο σημείο 4 από τις 5 Ιουνίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΝΩΤΑΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΖΩΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ 18 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1997

(κεφαλές)

| | |
|-----------------------------|-----------|
| χοίροι για πάχυνση | 1 475 000 |
| χοιρίδια και νεαρά χοιρίδια | 2 130 000 |
| πολύ νεαρά χοιρίδια | 1 200 000 |
| χοιρομητέρες αναπαραγωγής | 25 000» |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1294/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1997

για πέμπτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/97 για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στη Γερμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της εμφάνισης της κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες περιφέρειες στη Γερμανία, θεσπίστηκαν έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς του χοιρείου κρέατος για το εν λόγω κράτος μέλος με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 414/97 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/97⁽⁴⁾.

ότι πρέπει να προσαρμοσθεί η ενίσχυση που χορηγείται κατά την παράδοση των χοιριδίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη την πτώση των τιμών της αγοράς

ότι η ευνοϊκή κτηνιατρική και υγειονομική κατάσταση επέτρεψε να καταργηθούν οι ζώνες προστασίας και εποπτείας στα Lander της Ρηνανίας, της Βορείου Βεσφαλίας

και της Κάτω Σαξονίας· ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η τροποποίηση αυτή, αντικαθιστώντας το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 414/97 από ένα νέο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 414/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 4, τα ποσά «74 Ecu» και «63 Ecu» αντικαθίστανται από τα ποσά «71 Ecu» και «60 Ecu».
2. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 4. 3. 1997, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 7. 6. 1997, σ. 32.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II*

1. Στο ομόσπονδο κράτος του Mecklenbourg-Δυτικής Πομερανίας, οι ζώνες προστασίας και εποπτείας στα ακόλουθα διαμερίσματα:
 - όλα τα διαμερίσματα με εξαίρεση το Nordwestmecklenburg και Ludwigslust.
 2. Στο ομόσπονδο κράτος του Bradenbourg, η ζώνη προστασίας και εποπτείας στο ακόλουθο διαμέρισμα:
 - Prignitz.»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1295/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1997

για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 955/97 για λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης 97/126/ΕΚ του Συμβουλίου για τη διαχείριση ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 5 000 τόνων ιχθυοτροφών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 και ex 2309 90 41, καταγωγής των Νήσων Φερόε

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την απόφαση 97/126/ΕΚ του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1996, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης των Νήσων Φερόε, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 955/97 της Επιτροπής⁽²⁾ έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για τη διαχείριση ετήσιας δασμολογικής ποσόστωσης 5 000 τόνων ιχθυοτροφών που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 και ex 2309 90 41, καταγωγής των Νήσων Φερόε:

ότι, λόγω λάθους, η ανώτατη ποσότητα των εμπορευμάτων που μπορεί να αφορά κάθε αίτηση χορηγήσεως πιστοποιητικού εισαγωγής που υποβάλλεται στο πλαίσιο της εν λόγω ποσόστωσης τροποποιήθηκε σε σχέση με εκείνη που καθορίστηκε από τις λεπτομέρειες εφαρμογής που καθορίστηκαν σε εφαρμογή της παλαιάς συμφωνίας από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 641/92 της Επιτροπής⁽³⁾, που καταργήθηκε από

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/97· ότι πρέπει, συνεπώς, να διορθωθεί το λάθος αυτό, τροποποιώντας κατάλληλα τον προαναφερθέντα κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 955/97·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 955/97, οι όροι «200 τόνων» αντικαθίστανται από τους όρους «1 000 τόνων».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημερολογιακή εβδομάδα που αρχίζει μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 22. 2. 1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 30. 5. 1997, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 14. 3. 1992, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1296/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1997

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1997/98, την ενίσχυση στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά και την ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς ανανά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 1977, περί καθιέρωσης καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή για τις κονσέρβες ανανά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1699/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/77, η ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς καθορίζεται με βάση την ελάχιστη τιμή που εφαρμόζεται κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου εμπορίας καθώς και την τάση του κόστους παραγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών

ότι το άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού καθορίζει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσεως στην παραγωγή· ότι θα πρέπει ιδιαίτερα να ληφθεί υπόψη το ύψος της ενίσχυσεως που καθορίστηκε την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, αναπροσαρμοζόμενο ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στην ελάχιστη τιμή που πρέπει να πληρωθεί στους παραγωγούς, οι τιμές των τρίτων χωρών

και, εάν παραστεί ανάγκη, η εξέλιξη του κόστους μεταποίησης, υπολογιζόμενου σε πάγια βάση

ότι η επιτροπή διαχείρισης μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1997/98:

- α) η ελάχιστη τιμή, που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/77, που θα πληρωθεί στους παραγωγούς ανανά και
- β) η ενίσχυση στην παραγωγή, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, για τις κονσέρβες ανανά,

καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 21. 3. 1977, σ. 46.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1985, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελάχιστη τιμή που θα πληρωθεί στους παραγωγούς

| Προϊόν | Ecu/100 kg καθαρού βάρους στο στάδιο του παραγωγού |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Ανανάς που προορίζεται για την παρασκευή κονσερβών ανανά | 37,648 |

Ενίσχυση στην παραγωγή

| Προϊόν | Ecu/100 kg καθαρού βάρους |
|-----------------|---------------------------|
| Κονσέρβες ανανά | 153,917 |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1297/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1997

για τροποποίηση του τομέα 15 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 55 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2230/96⁽⁴⁾, ορίζει, με βάση τη συνδυασμένη ονοματολογία, μια ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή· ότι στο τελευταίο δημοσιευμένο κείμενο υπάρχουν λάθη στην περιγραφή των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα και ότι πρέπει να διορθωθούν τα εν λόγω λάθη· ότι, επιπλέον, για να διευκολυνθεί ο αυτόματος εκτελωνισμός στα σύνορα, πρέπει να ολοκληρωθεί κατά τον ορθότερο δυνατό τρόπο περισσότερο η παρα-

πομπή στις περιγραφές της ίδιας της ονοματολογίας· ότι πρέπει να προσαρμοστεί η εν λόγω ονοματολογία με βάση τις προαναφερόμενες ενδείξεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το τμήμα 15 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 25. 3. 1997, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 305 της 27. 11. 1996, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«15. Οίνος

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων | Κωδικός προϊόντος |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 2009 | Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: | |
| 2009 60 | – Χυμοί σταφυλιών (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) | |
| | – – Πυκνότητας που υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C: | |
| 2009 60 11 | – – – Αξίας που δεν υπερβαίνει τα 22 Ecu ανά 100 kg καθαρού βάρους: | |
| | – – – – Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) | 2009 60 11 9100 |
| 2009 60 19 | – – – Άλλα : | |
| | – – – – Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) | 2009 60 19 9100 |
| | – – Πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C: | |
| | – – – Αξίας που υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού βάρους: | |
| 2009 60 51 | – – – – Συμπυκνωμένοι: | |
| | – – – – – Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) | 2009 60 51 9100 |
| | – – – Αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού βάρους: | |
| | – – – – Περιεκτικότητας σε πρόσθετα ζάχαρα που υπερβαίνει το 30 % κατά βάρος: | |
| 2009 60 71 | – – – – – Συμπυκνωμένοι: | |
| | – – – – – – Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) | 2009 60 71 9100 |
| 2204 | Κρασιά από νωπά σταφύλια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα εμπλουτισμένα με αλκοόλη κρασιά: μούστος σταφυλιών άλλος από εκείνον της κλάσης 2009: | |
| | – Άλλα κρασιά: μούστος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση εμποδίστηκε ή σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης: | |
| 2204 21 | – – Σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 l: | |
| | – – – Άλλα: | |
| | – – – – Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 13 % vol: | |
| | – – – – – Άλλα: | |
| 2204 21 79 | – – – – – Κρασιά λευκά: | |
| | – – – – – – Επιτραπέζια κρασιά που είναι σύμφωνα με τον ορισμό στο σημείο 13 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 9,5 % vol ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει το 11 % vol: | |
| | – – – – – – Των τύπων Α II και Α III, που είναι σύμφωνα με τον ορισμό στο σημείο 2 του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) | 2204 21 79 9120 |
| | – – – – – – Άλλα | 2204 21 79 9180 |
| | – – – – – – Επιτραπέζιος οίνος που είναι σύμφωνος με τον ορισμό στο σημείο 13 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ο οποίος υπερβαίνει το 11 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol: | |
| | – – – – – – Των τύπων Α II και Α III, που είναι σύμφωνα με τον ορισμό στο σημείο 2 του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) | 2204 21 79 9220 |
| | – – – – – – Άλλα | 2204 21 79 9280 |
| | – – – – – – Άλλα επιτραπέζια κρασιά που είναι σύμφωνα με τον ορισμό στο σημείο 13 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), των τύπων Α II και Α III, που είναι σύμφωνα με το σημείο 2 του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1) | 2204 21 79 9910 |

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων | Κωδικός προϊόντος |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2204 21 80 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά κόκκινα ή ροζέ με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 9,5 % vol αλλά που δεν υπερβαίνουν το 11 % vol, που είναι σύμφωνα με τον ορισμό στο σημείο 13 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του σημείου 1 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- 'Άλλα</p> <p>----- Με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 11 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του σημείου 1 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- 'Άλλα</p> <p>----- Με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 13 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 15 % vol:</p> <p>----- 'Άλλα:</p> | <p>2204 21 80 9120</p> <p>2204 21 80 9180</p> <p>2204 21 80 9220</p> <p>2204 21 80 9280</p> |
| 2204 21 83 | <p>----- Κρασιά λευκά:</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1):</p> <p>----- Του τύπου Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του παραρτήματος ΙΙΙ σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- 'Άλλα</p> | <p>2204 21 83 9120</p> <p>2204 21 83 9180</p> |
| 2204 21 84 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Επιτραπέζια κόκκινα ή ροζέ κρασιά που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1):</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του σημείου 1 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- 'Άλλα</p> <p>----- Με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 15 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 18 % vol:</p> | <p>2204 21 84 9120</p> <p>2204 21 84 9180</p> |
| 2204 21 94 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές όπως προσδιορίζεται στο συμπληρωματικό σημείωμα αριθ. 5</p> <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά λικέρ που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του σημείου 14 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 18 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 22 % vol:</p> | <p>2204 21 94 9100</p> <p>2204 21 94 9910</p> |
| 2204 21 98 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές όπως προσδιορίζεται στο συμπληρωματικό σημείωμα αριθ. 5</p> <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά λικέρ που είναι σύμφωνα με τον ορισμό του σημείου 14 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> | <p>2204 21 98 9100</p> <p>2204 21 98 9910</p> |
| 2204 29 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά λευκά:</p> | |

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων | Κωδικός προϊόντος |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2204 29 62 | <p>----- Sicilia (Σικελίας):</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 9,5 % vol ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει το 11 % vol:</p> <p>----- Των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 11 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- Των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Άλλα επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> | <p>2204 29 62 9120</p> <p>2204 29 62 9180</p> <p>2204 29 62 9220</p> <p>2204 29 62 9280</p> <p>2204 29 62 9910</p> |
| 2204 29 64 | <p>----- Veneto (Βενετίας):</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 9,5 % vol ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει το 11 % vol:</p> <p>----- Των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 11 % vol ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- Των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Άλλα επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> | <p>2204 29 64 9120</p> <p>2204 29 64 9180</p> <p>2204 29 64 9220</p> <p>2204 29 64 9280</p> <p>2204 29 64 9910</p> |
| 2204 29 65 | <p>----- Άλλα:</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 9,5 % vol ή περισσότερο, αλλά που δεν υπερβαίνει το 11 % vol:</p> <p>----- Των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 11 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- Των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Άλλα επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα:</p> | <p>2204 29 65 9120</p> <p>2204 29 65 9180</p> <p>2204 29 65 9220</p> <p>2204 29 65 9280</p> <p>2204 29 65 9910</p> |

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων | Κωδικός προϊόντος |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2204 29 71 | <p>----- Ρυγία (Απουλίας):</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), κόκκινα ή ροζέ, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 9,5 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 11 % vol:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), κόκκινα ή ροζέ, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 11 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> | <p>2204 29 71 9120</p> <p>2204 29 71 9180</p> <p>2204 29 71 9220</p> <p>2204 29 71 9280</p> |
| 2204 29 72 | <p>----- Sicilia (Σικελίας):</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), κόκκινα ή ροζέ, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 9,5 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 11 % vol:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), κόκκινα ή ροζέ, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 11 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Άλλα:</p> | <p>2204 29 72 9120</p> <p>2204 29 72 9180</p> <p>2204 29 72 9220</p> <p>2204 29 72 9280</p> |
| 2204 29 75 | <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), κόκκινα ή ροζέ, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 9,5 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 11 % vol:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1), κόκκινα ή ροζέ, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 11 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 13 % vol:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου Ι του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> <p>----- με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 13 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 15 % vol:</p> <p>----- Άλλα:</p> | <p>2204 29 75 9120</p> <p>2204 29 75 9180</p> <p>2204 29 75 9220</p> <p>2204 29 75 9280</p> |
| 2204 29 83 | <p>----- Κρασιά λευκά:</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Των τύπων Α ΙΙ και Α ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 2 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 (1)</p> <p>----- Άλλα</p> | <p>2204 29 83 9120</p> <p>2204 29 83 9180</p> |

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων | Κωδικός προϊόντος |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 2204 29 84 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Επιτραπέζια κρασιά που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 13 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾:</p> <p>----- Του τύπου Ρ ΙΙΙ, που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 1 του παραρτήματος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾</p> <p>----- 'Άλλα</p> <p>----- Με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκον που υπερβαίνει το 15 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 18 % vol:</p> | <p>2204 29 84 9120</p> <p>2204 29 84 9180</p> |
| 2204 29 94 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές όπως ορίζεται στη συμπληρωματική σημείωση αριθ. 5</p> <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά λικέρ που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 14 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾</p> <p>----- Με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που υπερβαίνει το 18 % vol αλλά δεν υπερβαίνει το 22 % vol:</p> | <p>2204 29 94 9100</p> <p>2204 29 94 9910</p> |
| 2204 29 98 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές όπως ορίζεται στη συμπληρωματική σημείωση αριθ. 5</p> <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Κρασιά λικέρ που συμφωνούν με τον ορισμό του σημείου 14 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾</p> | <p>2204 29 98 9100</p> <p>2204 29 98 9910</p> |
| 2204 30 | <p>----- Άλλοι μούστοι σταφυλιών:</p> <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Πυκνότητας που δεν υπερβαίνει το 1,33 g/cm³ σε 20 °C και που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο 1 % vol ή λιγότερο:</p> | |
| 2204 30 92 | <p>----- Συμπυκνωμένοι:</p> <p>----- Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾</p> | <p>2204 30 92 9100</p> |
| 2204 30 94 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾</p> | <p>2204 30 94 9100</p> |
| 2204 30 96 | <p>----- Συμπυκνωμένοι:</p> <p>----- Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾</p> | <p>2204 30 96 9100</p> |
| 2204 30 98 | <p>----- 'Άλλα:</p> <p>----- Συμπυκνωμένοι μούστοι σταφυλιών που είναι σύμφωνοι με τον ορισμό στο σημείο 6 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87⁽¹⁾</p> | <p>2204 30 98 9100</p> |

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1298/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1134/97⁽⁴⁾, άνοιξε τις αγορές με διαγωνισμό σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους για ορισμένες ποιοτικές ομάδες·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 805/68 καθώς και η αναγκαιότητα να περιοριστεί η παρέμβαση στις αναγκαίες αγορές για να εξασφαλισθεί ορθολογική στήριξη της αγοράς οδηγούν, με βάση τις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή, στην τροποποίηση σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού του καταλόγου των κρατών μελών ή περιοχών κρατών μελών όπου ο διαγωνισμός είναι ανοικτός καθώς και των ποιοτικών ομάδων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αγορών στην παρέμβαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 21. 11. 1996, σ. 50.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 21. 6. 1997, σ. 8.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —
ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmitt

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

| | | | | | | | | |
|---------------------------------------------------|-------------|---|---|---|---|-------------|---|---|
| Estados miembros o regiones de Estados miembros | Categoría A | | | | | Categoría C | | |
| Medlemsstat eller region | Kategori A | | | | | Kategori C | | |
| Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats | Kategorie A | | | | | Kategorie C | | |
| Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους | Κατηγορία Α | | | | | Κατηγορία Γ | | |
| Member States or regions of a Member State | Category A | | | | | Category C | | |
| États membres ou régions d'États membres | Catégorie A | | | | | Catégorie C | | |
| Stati membri o regioni di Stati membri | Categoria A | | | | | Categoria C | | |
| Lidstaat of gebied van een lidstaat | Categorie A | | | | | Categorie C | | |
| Estados-membros ou regiões de Estados-membros | Categoria A | | | | | Categoria C | | |
| Jäsenvaltiot tai alueet | Luokka A | | | | | Luokka C | | |
| Medlemsstater eller regioner | Kategori A | | | | | Kategori C | | |
| | S | E | U | R | O | U | R | O |
| België/Belgique | | x | x | x | | | | |
| Danmark | | | | x | x | | | |
| Deutschland | | | x | x | x | | | |
| Spain | | | x | x | | | | |
| France | | | x | x | | | | x |
| Italia | | | | x | | | | |
| Ireland | | | | | | x | x | x |
| Nederland | | | | x | | | | |
| Österreich | | | x | x | | | | |
| Portugal | | | x | x | | | | |
| Suomi | | | | x | x | | | |
| Sweden | | | | x | x | | | |
| Great Britain | | | x | x | x | x | x | x |
| Northern Ireland | | | x | x | x | x | x | x |

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1299/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 3ης Ιουλίου 1997

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιουλίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾ | Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| 0702 00 35 | 052 | 73,7 |
| | 999 | 73,7 |
| ex 0707 00 25 | 052 | 60,4 |
| | 999 | 60,4 |
| 0709 90 77 | 052 | 84,3 |
| | 999 | 84,3 |
| 0805 30 30 | 382 | 67,0 |
| | 388 | 72,2 |
| | 524 | 47,3 |
| | 528 | 56,1 |
| | 999 | 60,6 |
| 0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79 | 060 | 59,8 |
| | 388 | 89,3 |
| | 400 | 84,4 |
| | 508 | 102,1 |
| | 512 | 67,7 |
| | 524 | 68,4 |
| | 528 | 74,0 |
| | 800 | 140,9 |
| | 804 | 92,5 |
| | 999 | 86,6 |
| 0808 20 47 | 388 | 69,8 |
| | 512 | 39,0 |
| | 528 | 68,1 |
| | 804 | 146,6 |
| | 999 | 80,9 |
| 0809 10 40 | 052 | 121,4 |
| | 999 | 121,4 |
| 0809 20 49 | 052 | 229,3 |
| | 064 | 210,7 |
| | 068 | 193,3 |
| | 400 | 213,6 |
| | 999 | 211,7 |

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».